RIVIÈRES DE L'OUEST

ANJOU | MAYENNE | SARTHE

NOUVEAUX CHEMINS DE LIBERTÉ

THE RIVERS OF WESTERN FRANCE, NEW PATHS TO FREEDOM

- Rivières navigables — *Navigable rivers*
- Rivières non navigables — *Non-navigable rivers*
- Sentiers de Grande Randonnée (GR®) — *National hiking trails (GR®)*
- Les grands itinéraires vélo : — *Major bicycle routes :*
  - Vallée du Loir à vélo®
  - La Loire à Vélo®
  - La Vélo Francette®
  - La Vélo Buissonnière®
- Écluses — *Locks*
- Ponts — *Bridges*
- Bacs — *Ferries*
- Ports et haltes fluviales — *Ports and riverside stations*
- Activités nautiques sur rivière — *Water activities on the river*
- Villes et villages remarquables labellisés — *Designated remarkable towns and villages*
- Patrimoine / Sites de visite — *Heritage / Tourist attractions*
- Guinguettes / Restaurants au bord de l'eau — *Waterfront restaurants / Open-air cafés*
- Aires camping-cars — *Caravan parks*
- Communes — *Municipalities*
- Axes routiers — *Trunk roads*
- Gares — *Train stations*
- Offices de tourisme — *Tourist Offices*

N O E S

MAYENNE

SARTHE

ANJOU

LAVAL

LE MANS

ANGERS

Ouistreham Caen

Le Mont-St-Michel

Mayenne

St-Baudelle

Moulay

Montgiroux

Martigné-sur-Mayenne

Sacé

Montflours

St-Jean-sur-Mayenne

Changé

Entrammes

La Mayenne

Origné

Villiers-Charlemagne

St-Sulpice (La Roche-Neuville)

Loigné-sur-Mayenne (La Roche-Neuville)

Château-Gontier-sur-Mayenne

Ménil

Daon

Segré

La Jaille-Yvon

Chenillé-Changé (Chenillé-Champteussé)

Châteauneuf-sur-Sarthe

L'Oudon

Le Lion-d'Angers

Thorigné d'Anjou

Écuillé

Cheffes-sur-Sarthe

Étriché

Tiercé

Baracé

Grez-Neuville

Pruillé

Montreuil-Juigné

Feneu

Cantenay-Epinard

Briollay

Écouflant

Île St-Aubin

Villevêque (Rives-du-Loir-en-Anjou)

Soucelles

Montreuil-sur-Loir

Seiches-sur-le-Loir

Durtal

Bazouges Cré-sur-Loir

La Flèche

Thorée-les-Pins

Le Lude

Luché-Pringé

Le Loir

Baugé-en-Anjou

Morannes

Sablé-sur-Sarthe

Solesmes

Juigné-sur-Sarthe

Asnières-sur-Vègre

Avoise

Parcé-sur-Sarthe

Pincé

Durtal

Noyen-sur-Sarthe

Fercé-sur-Sarthe

La Suze-sur-Sarthe

Roezé-sur-Sarthe

Fillé-sur-Sarthe

Spay

Arnage

Allonnes

Malicorne-sur-Sarthe

La Sarthe

Alençon

Chartres

Chartres Vallée du Loir à Vélo

La Loire

Les Rosiers-sur-Loire

Saumur

Saumur La Rochelle

Nantes

Rochefort-sur-Loire

Bouchemaine

Savennières

Béhuard

Trélazé

TERRA BOTANICA

GR365

GR36

GR35

la loire à vélo

La Vélo Francette

La Vélo Buissonnière

10 km

Création : www.atelier-asap.com

OFFICES DE TOURISME / *TOURIST OFFICES*

VALLÉE DE HAUTE MAYENNE
Quai de Walblingen
53100 Mayenne
+33 (0) 2 43 04 19 37
hautemayenne-tourisme.com

LAVAL AGGLOMÉRATION
84 avenue Robert Buron CS 70314
53006 Laval Cedex
+33 (0) 2 43 49 46 46
laval-tourisme.com

PAYS DE CHÂTEAU-GONTIER
Pôle culturel Les Ursulines
Place André Counord
53002 Château-Gontier-sur-Mayenne
+33 (0) 2 43 70 42 74
sudmayenne.com

ANGERS ET SA RÉGION
7 place Kennedy
4900 Angers
+33 (0) 2 41 23 50 00
destination-angers.com

ANJOU BLEU
Place du port
Segré
+33 (0) 2 41 92 86 83
tourisme-anjoubleu.com

ANJOU LOIR ET SARTHE
41 rue du maréchal Leclerc
Durtal
+33 (0) 2 41 76 37 26
tourisme-anjouloiretsarthe.fr

OFFICE DE TOURISME DE LA VALLÉE DE LA SARTHE
18 rue Léon Legludic
72300 Sablé-sur-Sarthe
Rue Victor Hugo
72270 Malicorne-sur-Sarthe
+33 (0) 2 43 95 00 60
vallee-de-la-sarthe.com

OFFICE DE TOURISME LE MANS
16 Rue de l'Étoile
72000 Le Mans
+33 (0) 2 43 28 17 22
lemans-tourisme.com

Création : www.atelier-asap.com - Impression : setig.com
Crédit photo de couverture : ©Sébastien Gaudard
Crédits photos : ©Emilie Deletang-Mayenne Tourisme - ©Pascal Beltrami ©Maxime Oudoux - ©Sebastien Gaudard - ©Jean Sebastien Evrard ©Globe Blogueurs - ©Joel Damase - ©Prisma Laval
Avril 2020 - Ne pas jeter sur la voie publique

RIVIÈRES DE L'OUEST
ANJOU | MAYENNE | SARTHE
NOUVEAUX CHEMINS DE LIBERTÉ

anjou tourisme
LES VALLÉES DE LA Mayenne
Sarthe Tourisme

ANJOU-TOURISME.COM | **MAYENNE-TOURISME.COM** | **SARTHETOURISME.COM**

anjou
LA MAYENNE Le Département
Sarthe Le Département

ARBORER SA CASQUETTE DE CAPITAINE

Devenez le capitaine de vos vacances sur l'eau et même pas besoin de permis ! Choisissez votre bateau habitable : option toit ouvrant pour impressionner vos amis ou terrasse plain-pied pour avoir un œil sur votre tribu ? Idéal pour découvrir les pépites de l'Anjou, la Sarthe ou la Mayenne en un week-end ou une semaine.

PUT ON YOUR CAPTAIN'S HAT

Be the captain of your holidays on the water. You don't even need a permit! Choose your sleep aboard boat: impress your friends with a sliding roof or keep an eye on your family on a ground floor patio. The perfect way to discover the treasures of the Anjou, Sarthe and Mayenne Rivers over a weekend or a whole week.

SURFER DANS LES AIRS

Au port de La Suze-sur-Sarthe, on devient un super-héros avec Aventure Nautique. Sport de glisse nouvelle génération avec l'e-foil ou surf électrique, au lieu de prendre la vague, et si on prenait l'air ? Idéal pour les sportifs, mais plus facile que son proche cousin : stabiliser son équilibre, prendre un peu de hauteur... Oui, vous volez !

GO SURFING IN THE AIR

At the port in La Suze-sur-Sarthe, you can be a superhero at Aventure Nautique. Try a next generation board sport on an eFoil or electric surfboard: instead of hitting the waves, you can take to the air. It's ideal for sporting types, but still easier than its close cousin. Just find your equilibrium as you rise above the water... Yes, you're flying!

DÉCOUVRIR LES SECRETS DE LA FAÏENCE

DISCOVER THE SECRETS OF EARTHENWARE

La Vallée de la Sarthe héberge le Musée de la faïence et de la céramique à Malicorne-sur-Sarthe : un voyage au cœur de la terre ! On y découvre une histoire, celle d'un savoir-faire ancestral et des secrets de fabrication perpétués par des maîtres faïenciers passionnés. Avec vos enfants, participez à l'atelier barbotine et apprenez à travailler la terre.

The Sarthe Valley is home to the Earthenware and Ceramics Museum in Malicorne-sur-Sarthe: take a trip to the centre of the earth! There, you will discover the history of ancestral know-how and the crafting secrets that live on through passionate master potters. Get your hands dirty with your kids during a pottery workshop as you learn to work the earth.

SUIVRE LES CHIMÈRES DES LUEURS NOCTURNES

CHASE THE RAINBOWS OF NIGHT LIGHTS

Le festival la Nuit des Chimères illumine Le Mans chaque été. Celle que l'on appelle la Cité Plantagenêt révèle alors quelques fabuleuses fresques et scénographies. Des chimères forment un ballet sur les marches de l'escalier du jet d'eau puis s'envolent vers la cathédrale Saint-Julien. Poursuivez votre voyage jusqu'à la muraille gallo-romaine... Levez les yeux !

La Nuit des Chimères festival illuminates Le Mans each summer. During that time, the "Plantagenet City" reveals a number of fabulous frescoes and light displays. Watch magical creatures perform a ballet on the steps of the fountain and then take flight for Saint-Julien Cathedral. Continue your journey, moving on to the Gallo-Roman wall... And remember to look up!

PLONGER DANS LE PARADIS VÉGÉTAL DE TERRA BOTANICA

Prêts pour un tour du monde vers des milliers de plantes à travers 6 siècles d'histoire, mille couleurs et odeurs ? Hors du commun, le grand parc angevin ravit toute la famille. On embarque pour un voyage vers les terres lointaines, on frôle la cime des arbres, on récolte de précieux conseils... Petits et grands adorent !

DIVE INTO THE BLOSSOMING PARADISE OF TERRA BOTANICA

Are you ready for a world tour of thousands of plants through six centuries of history and countless colours and fragrances? This extraordinary Anjou park is sure to thrill the whole family. Set off on a voyage to distant lands, brush the treetops and gather precious advice... A favourite for all ages!

FAIRE LE GUET SUR UN 1 KM DE REMPARTS

Construite au XIII[e] siècle, la forteresse d'Angers impose sa prestance par la succession de ses 17 tours massives surplombant la Maine et la ville. Le logis royal et les jardins commandités par le roi René d'Anjou ajoutent toute leur élégance au domaine de schiste et tuffeau.

PLAY LOOKOUT ON 1 KM OF RAMPARTS

Built in the 13th century, the fortress in Angers is an imposing presence with its series of 17 massive towers overlooking the Maine River and the town. The royal residence and the gardens commissioned by King René of Anjou add an air of elegance to the property made of shale and tufa.

FLÂNER DANS DES VILLAGES AU CARACTÈRE BIEN TREMPÉ

SAUNTER THROUGH VILLAGES WITH STRONG CHARACTER

Mêlant art de vivre et charme inimitable, les villages qui se succèdent au fil de l'eau ont tout des plus grands ! Car les Rivières de l'Ouest sont l'écrin français de Petites Cités de Caractère®, des pépites riches d'ambiances savoureuses et de découvertes artistiques. Ces petits recoins lovés au bord de l'eau affichent imagination et créativité pour mettre en valeur leur patrimoine et leurs ruelles fleuries.

Blending the art of living with inimitable charm, the villages dotting the water have everything to offer! Because France's The Rivers of Western France region is the backdrop to "Small Towns of Character", delightful gems rich in flavourful atmospheres and artistic discoveries. These little burgs nestled at the water's edge put their imagination and creativity on display to show off their heritage and their streets in bloom.

METTRE LE CAP SUR LES PLUS BELLES ROBES D'ANJOU

Pour déguster les vins d'Anjou, optez pour une croisière commentée sur un bateau traditionnel. Embarquez avec Atoue Loire ou La Gogane vers de nouvelles saveurs. Une expérience atypique pour vous délecter du terroir et de son âme viticole chaleureuse !

SET SAIL FOR THE FULL FLAVOUR OF ANJOU

For your Anjou wine tasting experience, opt for a cruise with commentary on board a traditional boat. All aboard for new taste sensations with Atoue Loire or La Gogane. A unique way to appreciate the terroir and its friendly winemaking soul.

À TABLE COMME UN ÉCLUSIER !

Les restaurateurs des Rivières de l'Ouest ont plus d'un tour dans leurs sacs pour surprendre leurs convives ! Maîtres en la matière, certains ont installé leur cuisine dans une maison éclusière. Transformée en guinguette - option terrasse ensoleillée l'été -, l'ambiance y est festive, gourmande et dépaysante.

DINE LIKE A LOCK KEEPER!

The Rivers of Western France restaurants have more than one trick up their sleeve when it comes to dazzling their guests! Masters in this art, some cooks have set up a kitchen in an old lock house. Converted into an open-air café, with a sunny outdoor dining area, the atmosphere there is festive, indulgent and refreshing.

SKIER SUR LA MAYENNE : UN JEU D'ENFANTS !

De la Roche-Neuville à Château-Gontier, l'expérience du ski nautique est idéale pour les familles. Sur les eaux de la Mayenne, une initiation adaptée à tous et même aux plus petits avec notamment le baby-ski dès l'âge de trois ans. L'occasion de se rafraîchir tout en s'amusant et en faisant le plein de sensations dans un cadre idéal en plein air.

SKI ON THE MAYENNE: CHILD'S PLAY!

From La Roche-Neuville to Château-Gontier, water skiing is a great outing for families. The waters of the Mayenne are the ideal place for anyone to learn this sport, even your little ones, with baby skiing available for ages 3 and up. It's a chance to cool down while having fun and stocking up on exciting sensations in a beautiful outdoor setting.

LONGER LA MAYENNE SUR LA VÉLO FRANCETTE® ET Y TROUVER REFUGE

Douce France, cher pays de mon enfance... Charles Trenet habite votre esprit en pédalant sur la Vélo Francette®. Le chemin de halage vous immerge dans la nature... Avec quelques rainettes pour vous guider jusqu'à l'un des merveilleux châteaux alentours. Les refuges du halage, maisons éclusières aménagées, offrent une expérience idéale pour passer la nuit avant de remonter en selle.

FOLLOW THE MAYENNE ON LA VÉLO FRANCETTE® AND SPEND THE NIGHT

"Country roads, take me home..." Songs of the countryside will fill your head as you pedal along the cycling route. The towpath will lead you straight into the heart of nature... With a few tree frogs to guide you to one of the magnificent nearby châteaux. The lock houses, converted into shelters, offer a fantastic experience for a good night's rest before getting back on the saddle.

SE METTRE DANS LA PEAU D'UN COUTELIER

STEP INTO THE SHOES OF A CUTLER

Avec la Coutellerie du Maine Anjou, faire restaurer votre couteau c'est possible... Mais si c'était vous qui le fabriquiez ? Dans son atelier, situé dans une maison éclusière au bord de la Mayenne, Antoine Faucheux transforme ce savoir-faire en art et transmet ses secrets et méthodes dans une ambiance studieuse et toujours très conviviale. Des stages à l'issue desquels vous repartez avec votre œuvre bien affûtée !

At Coutellerie du Maine-Anjou, you can have your knife restored. But what if you were the one who made it? In his workshop in an old lock house on the banks of the Mayenne, Antoine Faucheux transforms this know-how into an art and shares his secrets and techniques in an industrious but always very gregarious ambiance. At the end of your class, you will leave with your own razor sharp piece!

Rivières de l'Ouest

ANJOU MAYENNE SARTHE

LES NOUVEAUX CHEMINS DE LIBERTÉ !

Larguez les amarres et rejoignez les 283 km de cours d'eau naturels et tranquilles s'écoulant le long des cités historiques du Mans, d'Angers et de Laval. Sillonnez ces grands espaces préservés en bateau, canoë, à vélo ou à pied, sous le regard bienveillant d'un héron cendré ou d'un martin-pêcheur. Villages de charme, châteaux habités, savoureuses guinguettes, artisans et producteurs passionnés du terroir, activités originales... se dévoilent pour le plaisir des petits et grands au gré des ports et des haltes fluviales. Parcourez les méandres des Rivières de l'Ouest pour un séjour vivifiant et apaisant, prenez le temps de la liberté.

The Rivers of Western France

ANJOU MAYENNE SARTHE

THE NEW PATHS TO FREEDOM!

Cast off for the 283 kilometres of peaceful, natural waterways flowing past the historical towns of Le Mans, Angers and Laval. Travel through these preserved areas by boat, canoe, bicycle or on foot, under the watchful eyes of a grey heron or a kingfisher. Charming villages, inhabited châteaux, delicious open-air cafés, craftsmen and producers who are passionate about the region, original activities and more will be revealed to the delight of young and old at the ports and riverside stations along the way. Explore the winding The Rivers of Western France during an invigorating yet soothing stay. Take the time to set yourself free.

ACTIVITÉS NAUTIQUES SUR RIVIÈRES NAVIGABLES

WATER ACTIVITIES ON NAVIGABLE RIVERS

	Bateau habitable *Sleep aboard boats*	Bateau promenade *Excursion boats*	Bateau électrique *Electric boats*	Canoë, paddle, surf, ... *Canoes, paddle, surfboards, ...*
SUR LA MAINE				
ATOUE LOIRE Angers · atoueloire.com		●		
CANOË-KAYAK CLUB ANGERS Angers · ckca.fr				●
PLAISANCE & CO Angers · plaisance-eco.fr			●	●
CANOË-KAYAK CLUB NAUTIQUE BOUCHEMAINE Bouchemaine · cnbouchemaine.fr				●
SUR LA MAYENNE				
CANOTIKA Chateau-Gontier-sur-Mayenne · canotika.fr			●	●
LE DUC DES CHAUVIÈRES Chateau-Gontier-sur-Mayenne · leducdeschauvieres.com		●		
LES CANALOUS Chenillé-Champteussé · canalous-plaisance.fr	●			
L'HIRONDELLE Chenillé-Champteussé · domaine-moulin.fr		●		
VALLÉE LOISIRS Daon · anjousportnature.com				●
HALTE FLUVIALE D'ENTRAMMES Entrammes · lahalte-entrammes.com			●	●
ANJOU NAVIGATION Grez-Neuville · anjou-navigation.fr	●		●	
ANJOU SPORT NATURE La Jaille-Yvon · anjousportnature.com	●			●
ANJOU NAVIGATION Laval · anjou-navigation.fr	●		●	
CANOË-KAYAK LAVAL Laval · cklaval.fr				●
HALTE FLUVIALE DE LAVAL Laval · laval-tourisme.com		●	●	●
CLUB DE SKI NAUTIQUE Loigné-sur-Mayenne				●
JSPA MAYENNE Mayenne · kayak-mayenne.fr				●
LE PAYS DE MAYENNE Mayenne · hautemayenne-tourisme.com		●		
HALTE FLUVIALE DE MÉNIL Ménil · camping.menil53.fr				●
CANOË-KAYAK CLUB MONTREUIL-JUIGNÉ Montreuil-Juigné · cckmj.org				●
P'TITS BATEAUX DU BAC Pruillé (Longuenée-en-Anjou) · longuenee-en-anjou.fr			●	●
SUR LA SARTHE				
BATEAUX ÉLECTRIQUES CHEFFES Cheffes · tourisme-anjouloiretsarthe.fr			●	●
LA GOGANE Cheffes · tourisme-anjouloiretsarthe.fr	●			
CANOË-KAYAK CLUB NAUTIQUE ÉCOUFLANT Écouflant · kayakecouflant.com				●
AVENTURE NAUTIQUE Fillé · aventurenautique.fr				●
TERRE ACTIV Juigné-sur-Sarthe · terreactiv.com				●
AVENTURE NAUTIQUE La Suze-sur-Sarthe · aventurenautique.fr	●		●	●
CANOË-KAYAK CLUB DU MANS Le Mans · www.canoekayak-lemans.net				●
CÉNOVIA – PORT DU MANS Le Mans · www.portdumans.com			●	
AVENTURE NAUTIQUE Malicorne-sur-Sarthe · aventurenautique.fr			●	●
ANJOU NAVIGATION Sablé-sur-Sarthe · anjou-navigation.fr	●		●	
CANOË KAYAK CLUB DE SABLÉ Sablé-sur-Sarthe · canoekayaksable.com				●
LE SABLÉSIEN Sablé-sur-Sarthe · bateau-sablesien.fr		●		
CANOË-KAYAK TIERCÉ Tiercé · canoetierce-evasion.com				●
SUR L'OUDON				
ANJOU SPORT NATURE Segré · anjousportnature.com				●